

BY OBH NORDICA

# ARTIST PRO


HAIR DRYER  
ONE TOUCH

PERFECT DRY - ONE TOUCH AWAY

*Looking good!*

<b>Bruksanvisning – svenska .....</b>	<b>sida</b>	<b>3 – 7</b>
<b>Brugsanvisning – dansk .....</b>	<b>side</b>	<b>8 – 12</b>
<b>Bruksanvisning – norsk.....</b>	<b>side</b>	<b>13 – 17</b>
<b>Käyttöohjeet – suomi .....</b>	<b>sivu</b>	<b>18 – 22</b>
<b>Instruction manual – english.....</b>	<b>page</b>	<b>23 – 27</b>

## Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
5. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
9.  **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, dusch, handfat eller annat kärl som innehåller vatten.

10. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor. Använd aldrig apparaten med fuktiga händer och placera inte apparaten på våta eller fuktiga underlag.
11. Dra alltid ur kontakten direkt efter användning om apparaten använts i ett badrum, eftersom vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.
12. Apparaten har en överhettningssäkring, överhettning kan förorsakas av att luftintaget är täckt eller blockerat. Vid överhettning slår apparaten av automatiskt. Om apparaten slår av under användning, stäng av apparaten med strömbrytaren och låt den svalna innan den används igen.
13. Luftintaget får inte blockeras under användning och bör rengöras regelbundet.
14. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
15. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
16. Apparaten är endast för privat bruk.
17. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

## Användning

Handdukstorka och borsta igenom håret innan du använder hårtorken. Sätt kontakten i ett vägguttag och välj önskad hastighet (signallampan ovanför coolknappen tänds) och värmeläge med hjälp av vippknapparna på hårtorkens handtag, hårtorken har 2 hastigheter (nedre vippknappen) - I, II samt "0" för avstängning, och 3 värmelägen (övre vippknappen) - I, II och III.

Hög temperatur och hög luftgenomströmning är att föredra om håret skall torkas snabbt, eller om en lätt torkning önskas innan styling. Starta hårtorken med hastighetsknappen på handtaget.

Hårtorken startar så fort man håller i handtaget förutsatt att man först valt en hastighet (I eller II). Kontrollera att handen placeras över "ONE TOUCH" texten på baksidan av handtaget för aktivering. När handtaget släpps stängs hårtorken av.

Om hårtorken inte stängs av med strömbrytaren övergår hårtorken till stand-byläge i ca 1 timme och stängs därefter av helt. För att starta hårtorken igen, välj valfri hastighet på nytt med strömbrytaren. Notera att detta är en säkerhetsfunktion och kontakten ska därför alltid dras ur efter avslutad användning.

### **Coolfunktion**

Genom att avsluta stylingen med att aktivera coolfunktionen (håll den runda knappen placerad ovanför temperaturknappen intryckt) så kyls håret av, vilket ger en mer hållbar frisy. Släpp knappen och coolfunktionen upphör. När coolfunktionen aktiveras kan luftflödet öka något.

### **Fönmunstycke**

Fönmunstycket koncentrerar luftströmmen när en frisy skall formas, exempelvis med en rundborste. Fönmunstycket sätts på med ett lätt tryck och tas av genom att vrida loss det. Om håret skall torkas snabbt, ta då bort fönmunstycket och ställ in hög temperatur och hög luftgenomströmning.

### **Volymmunstycke (diffuser)**

Volymmunstycket används för att ge håret mer volym. Sätt volymmunstycket på hårtorken och låt den röra lätt vid hårbotten och för runt den i håret med små lätta cirkelrörelser. Håret torkas nu inifrån och ut, vilket ger extra volym. Volymmunstycket används med fördel om man vill torka ett lockigt hår utan att föna ut lockarna.

### **Upphängningsögla**

Denna hårtork har en upphängningsögla på sladdfästet vilket gör hårtorken lätt att hänga upp efter användning.

### **Överhettningssäkring**

Hårtorken har en överhettningssäkring, överhettning kan förorsakas av att luftintaget är täckt, tilltäppt av hår och damm eller att utblåset är blockerat. Vid överhettning slår hårtorken av automatiskt. Om detta sker, stäng av hårtorken med hastighetsknappen (0) och låt den svalna. Hårtorken är klar att användas igen efter några minuter.

### **Rengöring och underhåll**

- Dra alltid ur kontakten innan rengöring.

- Rengör luftintaget med jämna mellanrum. Det yttre gallret kan enkelt avlägsnas genom att vrida det motsols. Rengör sedan det inre gallret med en liten borste för att ta bort dam och hår. Sätt sedan tillbaka gallret och vrid fast det medsols.
- Hårtorkens hölje rengörs med en lätt fuktad trasa och eftertorkas noggrant med en torr trasa.
- Sänk aldrig ner hårtorken eller sladden i vatten eller andra vätskor.

## Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

### Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

### Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten

- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

### **Lagstadgade konsumenträttigheter**

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se).

### **OBH Nordica AB**

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel: 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

### **Tekniska data**

OBH Nordica 5197  
220-240 V ~, 50 Hz  
2000 W  
2 hastigheter/3 värmelägen  
Coolfunktion  
Fönmunstycke  
Diffuser  
Automatiskt överhettningsskydd



Rätten till löpande ändringar förbehålles.

## Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug, når der sættes dele på eller tages dele af apparatet samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under opsyn.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
9.  **ADVARSEL:** Benyt aldrig apparatet nær badekar, brusere, baljer eller lignende indeholdende vand.
10. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Benyt aldrig apparatet med våde hænder. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag.



11. Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug, hvis apparatet benyttes på badeværelset, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er slukket.
12. Apparatet er sikret mod overophedning, der f.eks. kan forårsages af en tildækket eller tilstoppet luftindsugning. Hvis apparatet slår fra under anvendelse, sluk da for apparatet, så det får lov at køle af, før det igen tændes.
13. Luftindtaget må ikke være tildækket under brug og bør rengøres regelmæssigt.
14. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
15. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
16. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
17. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

### **Sådan bruges hårtøreren**

Håret tørres grundigt med et håndklæde og børstes derefter godt igennem før brug af hårtøreren. Sæt stikket i en vægkontakt, og vælg ønsket hastighed (signallyset over cool-knappen tændes) og varmeindstilling ved hjælp af vippeknapperne på føntørrens håndtag, føntørren har 2 hastigheder (nedre vippeknop) - I, II samt "0" til slukning og 3 varmeindstillinger (øvre vippeknop) - I, II og III.

Høj temperatur og høj luftgennemstrømning er at foretrække, hvis håret skal tørres hurtigt eller hvis der ønskes en let tørring inden styling. Hårtørreren startes ved at trykke på hastighedsknappen på håndtaget.

Føntørreren starter, så snart man tager fat i håndtaget, hvis man forinden har valgt en hastighed (I eller II). Kontroller, at hånden anbringes over teksten "ONE TOUCH" bag på håndtaget for aktivering. Når håndtaget slippes, slukkes føntørreren.

Hvis føntørreren ikke slukkes med tænd/sluk-knappen, sættes den på standby i ca. 1 time og slukkes derefter helt. Føntørreren startes igen ved at vælge valgfri hastighed med tænd/sluk-knappen. Bemærk, at dette er en sikkerhedsfunktion, og at kontakten derfor altid skal trækkes ud efter afsluttet brug.

### **Cool-funktion**

Ved at afslutte stylingen med aktivering af cool-funktionen (hold den runde knap, placeret over temperaturknappen, inde), afkøles håret, hvilket giver en mere holdbar frisure. Når knappen slippes igen, vil cool-funktionen stoppe. Når cool-funktionen aktiveres, vil luftstrømmen kunne stige.

### **Fønnæb**

Fønnæbbet koncentrerer luftstrømmen, når en frisure skal formes, f.eks. med en rund børste. Fønnæbbet sættes på med et let tryk og kan let tages af efter brug. Hvis håret skal tørres hurtigt, fjern da fønnæbbet og indstil hårtørreren på høj varme og høj luftgennemstrømning.

### **Diffuser**

Diffuseren anvendes for at give håret ekstra volumen. Sæt diffuseren på hårtørreren. Diffuseren presses let mod hovedbunden og føres rundt i håret med små lette cirkelbevægelser. Håret tørres nu indefra og ud, hvilket giver ekstra volumen. Diffuseren kan med fordel anvendes, hvis man ønsker at tørre et krøllet hår, uden at krøllerne forsvinder.

### **Ophængsøje**

Denne hårtørrer har ophængsøje på ledningsfæstet, hvilket gør den let at hænge op efter brug.

### **Overophedning**

Apparatet er sikret mod overophedning, der f.eks. kan forårsages af et tildækket eller tilstoppet luftindtag eller hvis udblæsningen blokeres. Ved overophedning slår hårtørreren automatisk fra. Hvis dette sker, sluk da for hårtørreren på hastighedsknappen (OFF) og lad den køle af. Hårtørreren vil være klar til brug efter nogle minutter.

## Rengøring og vedligeholdelse

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Rengør luftindtaget med jævne mellemrum. Det yderste gitter kan let fjernes ved at dreje det mod uret. Det inderste gitter kan nu rengøres med en lille børste for at fjerne støv og hår. Sæt derefter det yderste gitter på plads igen ved at dreje det med uret.
- Hårtørrerens overflade tørres med en let fugtig klud og tørres grundigt efter med en tør klud.
- Hårtørreren og ledningen må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.

## Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

## OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

### Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

### Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.

- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

### **Lovbestemte rettigheder for forbruger**

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside [www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk).

### **OBH Nordica Denmark A/S**

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

### **Tekniske data**

OBH Nordica 5197

220-240 V ~, 50 Hz

2000 W

2 hastigheder/3 varmetrin

Cool-funktion

Fønnæb

Diffuser

Automatisk overophedningssikring



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

## Sikkerhetsanvisninger

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk, hvis det oppstår problemer, etter bruk, når det settes deler på eller tas deler av og før rengjøring og vedlikehold.
4. Dette apparatet kan brukes av personer (også barn over 8 år) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn kan ikke alltid se farene og lær derfor barn et ansvarbevisst forhold med elektriske apparater.
6. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordkanten.
8. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
9.  **ADVARSEL!** Bruk aldri apparatet over vask, badekar, dusj, baljer eller noe lignende som inneholder vann.
10. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Bruk aldri apparatet med våte hender. Unngå også å legge apparatet på et vått eller fuktig underlag.

11. Ta alltid støpslet ut av kontakten rett etter bruk hvis apparatet brukes på badet, da tilgang til vann utgjør en fare selv om apparatet er slått av.
12. Apparatet har en overopphetingssikring, overoppheting kan forårsakes av tett eller blokkert luftinntak. Hvis apparatet slår seg av under bruk, slå da av apparatet slik at det avkjøles før det tas i bruk igjen.
13. Luftinntaket må ikke blokkeres under bruk og bør rengjøres regelmessig.
14. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
15. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
16. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
17. Hvis produktet brukes til annet enn det den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

## **Bruksanvisning**

Tørk håret med et håndkle og børst det før du bruker hårføneren. Sett støpselet i en stikkontakt og velg ønsket hastighet (signallampen over cool-knappen tennes) og varmenivå med bryterne på hårfønerhåndtaket. Hårføneren har 2 hastigheter (nedre vippeknapp) – I, II og slås av med "0". I tillegg har den 3 varmeinnstillinger (øvre vippeknapp) – I, II og III.

Høy temperatur og høy luftgjennomstrømning er best for å tørke håret raskt eller for å tørke håret lett før styling. Start hårføneren med hastighetsbryteren på håndtaket.

Hårføneren starter straks du holder i håndtaket, forutsatt at du først har valgt en hastighet (I eller II). Sørg for å plassere hånden over teksten "ONE TOUCH" bak på håndtaket for å aktivere hårføneren. Når du slipper håndtaket, slås hårføneren av.

Hvis hårføneren ikke slås av med strømbryteren, går den over til standbymodus i ca. 1 time og slås deretter helt av. Start hårføneren igjen ved å velge den hastigheten du ønsker med strømbryteren. Merk at dette er en sikkerhetsfunksjon, og du må derfor alltid trekke ut støpselet av stikkontakten når du er ferdig med å bruke føneren.

### **Kaldluftfunksjon**

Hvis du avslutter stylingen med kaldluftfunksjonen (hold inne den runde knappen over temperaturbryteren), avkjøles håret slik at frisyren holder seg bedre. Når du slipper knappen stopper kaldluftfunksjonen. Når kaldluftfunksjonen aktiveres kan det hende at luftgjennomstrømmingen øker noe.

### **Fønmunnstykke**

Fønmunnstykket brukes til å konsentrere luftstrømmen når du skal forme en frisyre med f.eks en rundbørste. Fønmunnstykket settes på med et lett trykk og tas av ved å vri den løs. Hvis du vil tørke håret raskt, tar du av fønmunnstykket og velger høy temperatur og høy luftgjennomstrømning.

### **Volummunnstykke (luftspreder)**

Volummunnstykket brukes for å gi håret mer volum. Sett volummunnstykket på føneren og legg det forsiktig mot hodebunnen. Flytt det rundt i håret med små lette sirkelbevegelser. Dette tørker håret innenfra og ut og gir håret mer volum. Volummunnstykket passer bra for å tørke hår med krøller uten å føne ut krøllene.

### **Opphengningsøye**

Denne føneren har en ring på ledningsfestet som du kan bruke til å henge opp hårføneren etter bruk.

### **Overopphetingssikring**

Hårføneren har overopphetingssikring. Overoppheting kan forårsakes av at luftinntaket er tildekket eller blokkert av hår og støv eller at utblåser er tildekket. Ved overoppheting slår hårføneren seg av automatisk. Hvis det skjer skal du slå av hårføneren med hastighetsbryteren ("OFF") og la den avkjøle. Hårføneren er klar til bruk igjen etter noen minutter.

### **Rengjøring og vedlikehold**

- Dra alltid støpslet ut av kontakten før rengjøring.
- Rengjør luftinntaket med jevne mellomrom. Den ytterste risten kan enkelt tas av ved å vri mot klokken. Deretter rengjør du den innerste risten med en liten børste for å fjerne støv og hår. Sett den ytterste risten på plass igjen og fest den ved å vri med klokken.

- Hårføneren rengjøres utvendig med en fuktig klut og tørkes deretter nøye med en tørr klut.
- Senk aldri hårføneren eller ledningen ned i vann eller andre væsker.

## Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

## BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

### Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

### Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningsvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk



## **Lovbestemte forbrukerrettigheter**

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside [www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no).

## **OBH Nordica Norway AS**

Maridalsveien 15 E

0178 Oslo

Tlf: 22 96 39 30

[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)

## **Tekniske data**

OBH Nordica 5197

220-240 V ~, 50 Hz

2000 W

2 hastigheter, 3 varmeinnstillinger

Kaldluftfunksjon

Fønemunnstykke


Luftspreader

Automatisk overopphetelsessikring



Retten til fortløpende endringer forbeholdes.

## Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220–240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina pitäessäsi taukoa laitteen käytössä, toimintahäiriöiden yhteydessä, käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä ja irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos ovat yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
7. Varmista, ettei liitosjohto riipu vapaasti pöydän reunan yli.
8. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
9.  **VAROITUS!** Laitetta ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun, vedellä täytetyn pesualtaan tai muun vastaavan paikan lähetyvillä.

10. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin äläkä aseta laitetta märälle tai kostealle alustalle.
11. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen. Laite saattaa olla vaaraksi veden läheisyydessä siitä huolimatta, että laitteesta on kytketty virta pois.
12. Laite on suojattu ylikuumenemisen varalta, esimerkiksi jos ilmanotto tukkeutuu tai puhallus estyy. Ylikuumetessaan laite sammuu automaattisesti. Jos laite pysähtyy käytön aikana, sammuta laite kytkimestä ja anna sen jäähtyä ennen sen kytkemistä uudelleen päälle.
13. Ilmanottoaukko on puhdistettava säännöllisesti, eikä sitä saa peittää käytön aikana.
14. Tarkista laitteen, liitosjohdon ja pistotulpan kunto aina ennen käyttöä. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
15. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
16. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
17. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata laitteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

## Käyttö

Kuivaa hiukset pesun jälkeen pyyheliinalla ja harjaa ne huolellisesti ennen hiustenkuivaimen käyttöä. Liitä pistotulppa pistorasiaan ja valitse haluamasi puhallusvoimakkuus (cool-painikkeen yläpuolella oleva merkkivalo syttyy) sekä lämpöteho kuivaimen kädensijassa sijaitsevista keinukytkimistä. Kuivaimessa on kaksi puhallusvoimakkuutta (alempi keinukytkin): I, II ja 0 sammuttamista varten, sekä kolme lämpöasettoa (ylempi keinukytkin): I, II ja III.

Korkea lämpötila ja voimakas ilmavirtaus ovat hyödyllisiä silloin, kun hiukset halutaan kuivata nopeasti tai kun ne halutaan kuivata kevyesti ennen muotoilua. Käynnistä hiustenkuivain kädensijassa sijaitsevasta puhallusvoimakkuuden painikkeesta.

Hiustenkuivain käynnistyy heti, kun otat kiinni kädensijasta, jos olet ensin valinnut nopeuden (I tai II). Jotta kuivain käynnistyy, käden on oltava kädensijan takaosan ONE TOUCH -tekstin päällä. Kuivain kytkeytyy pois päältä, kun irrotat otteen kädensijasta.

Jos hiustenkuivainta ei sammuteta virtakytkimestä, se siirtyy valmiustilaan noin tunniksi ja kytkeytyy sen jälkeen kokonaan pois päältä. Kun haluat taas käynnistää hiustenkuivaimen, valitse puhallusvoimakkuus uudelleen virtakytkimellä. Huomioi, että tämä on turvallisuustoiminto ja että pistotulppa on aina irrotettava pistorasiasta käytön jälkeen.

## Cool-toiminto

Voit parantaa kampausten kestävyyttä käyttämällä hiusten muotoilun lopuksi Cool-toimintoa, jolloin viileä ilmavirta jäähdyttää hiukset. Toimintoa käytetään pitämällä lämpötilakytkimen yläpuolella oleva pyöreä painike alas painettuna. Cool-toiminto kytkeytyy pois, kun painike vapautetaan. Laitteen ilmavirtaus saattaa voimistua jonkin verran Cool-toimintoa käytettäessä.

## Ilmankeskitin

Ilmankeskitin kohdistaa ilmavirran keskelle, kun hiuksia muotoillaan esimerkiksi pyöröharjalla. Ilmankeskitin kiinnitetään kevyellä painalluksella ja kierretään irti käytön jälkeen. Jos haluat kuivata hiukset nopeasti, irrota ilmankeskitin ja valitse korkea lämpö- ja puhallusteho.

## Volyymisuutin

Volyymisuuttimen avulla voit lisätä hiusten tuuheutta. Kiinnitä suutin kuivaimen ja kosketa sillä kevyesti hiuspohjaa. Kuljeta suutinta hiuksissa pienin ja kevyin pyörivin liikkein. Hiukset kuivuvat juuresta ulospäin, mikä lisää hiusten ilmavuutta ja tuuheutta. Volyymisuutin on erityisen kätevä silloin, kun kiharat hiukset halutaan kuivata niitä suoristamatta.

## Ripustussilmukka

Kuivaimen liitosjohdossa on ripustussilmukka, josta kuivain on helppo ripustaa käytön jälkeen.

## Ylikuumenemissuoja

Hiustenkuivain on suojattu ylikuumenemisen varalta. Laite voi ylikuumentua esimerkiksi, jos ilmanotto tukkeutuu pölystä tai hiuksista tai jos puhallus estyy. Ylikuumetta hiustenkuivain sammuu automaattisesti. Jos näin käy, katkaise virta puhallusvoimakkuuden painikkeesta (O) ja anna laitteen jäähtyä. Hiustenkuivain on jälleen käyttövalmis muutaman minuutin kuluttua.

## Puhdistus ja hoito

- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistusta.
- Puhdista ilmanottoaukko säännöllisesti. Ulkoritilä on helppo irrottaa kiertämällä sitä vastapäivään. Puhdista sen jälkeen pöly ja hiukset sisäritilästä pienellä harjalla. Kiinnitä lopuksi ulkoritilä takaisin paikalleen kiertämällä sitä myötäpäivään.
- Hiustenkuivaimen pinta pyyhitään puhtaaksi nihkeällä liinalla ja kuivataan tämän jälkeen huolellisesti kuivalla liinalla.
- Hiustenkuivainta tai johtoa ei saa koskaan upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.

## Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

## OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

### Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

### Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei

myöskään kata normaalia kulumista, kuluviene osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluviene osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

### **Kuluttajan lakisääteiset oikeudet**

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myynee jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi).

### **OBH Nordica Finland Oy**

Äyritie 12 C  
01510 Vantaa  
Puh. (09) 894 6150  
[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)


### **Tekniset tiedot**

OBH Nordica 5197  
220-240 V ~, 50 Hz  
2000 W  
2 puhallusvoimakkuutta ja 3 lämpötilaa  
Cool-toiminto  
Ilmankeskitin  
Volyymisuutin  
Automaattinen ylikuumenemissuoja



Oikeus muutokseen pidätetään.

## Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V AC only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply in case it is not in use, in case of a problem, after use, when parts are mounted or removed from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. This appliance can be used by persons (including children aged 8 years and over) and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. Cleaning and maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9.  **WARNING!** Do not use the appliance close to bathtubs, showers, washbasins or other containers with water.

10. Never immerse the appliance in water or any other liquid. Never use the appliance with humid hands and do not place the appliance on wet or humid surfaces.
11. If the appliance is used in the bathroom, always unplug the appliance immediately after use, as water may be dangerous, even if the appliance has been switched off.
12. The appliance comprises an overheating fuse. Overheating can occur if the air inlet is covered or clogged. In case of overheating, the appliance will switch off automatically. In case the appliance switches off during use, deactivate the appliance by means of the ON/OFF button and let it cool before you use it again.
13. Do not block the air inlet during use and clean the appliance on a regular basis.
14. Always examine the appliance, the cord and the plug before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
15. For additional protection we recommend the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA. Ask your installer for advice.
16. The appliance is for domestic use only.
17. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.



## How to use the appliance

Plug the hairdryer in and select the preferred speed setting (the indicator light above the cool button lights up) and heat setting using the rocker switches on the handle of the hairdryer. The hairdryer has 2 speed settings (the lower rocker switch) - I, II and "0" for Off, and 3 heat settings (the upper rocker switch) - I, II and III.

We recommend high temperature and high airflow for fast drying or if you just need a light drying before styling. Switch on the hair dryer by means of the speed setting button on the handle.

The hairdryer starts as soon as you hold the handle, provided you have first selected a speed setting (I or II). Check that your hand is positioned over the "ONE TOUCH" text on the back of the handle for activation. When you let go of the handle, the hairdryer stops.

If the hairdryer is not switched off using the switch, it will go into standby mode for approx. 1 hour and then switch off completely. To start the hairdryer again, select a speed setting using the switch. Please note that this is a safety function and that the hairdryer must therefore always be unplugged once you have finished using it.

### Cool function

If you finish the styling by activating the cool function (keep the circular button placed above the temperature button pressed), you cool down the hair, which gives you a longer lasting styling. Release the button to shut off the function. When the cool function is activated, the air flow may increase a little.

### Concentrator nozzle

The concentrator nozzle concentrates the air flow when you want to shape a hairstyle, e.g. with a barrel brush. Mount the concentrator nozzle with a slight pressure and remove it by turning it loose. If you need a fast hair drying, remove the concentrator nozzle and set the hair dryer at high temperature and high air flow.

### Diffuser

The diffuser is used for making the hair more voluminous. Mount the diffuser to the hair dryer and let it just touch the bottom of the hair. Move it around in the hair in small, circular movements. The hair is now being dried from the root to the end, which gives extra volume. It is an advantage to use the diffuser if you want to dry curly hair without straightening the curls.

### Suspension eye

The hair dryer comprises a suspension eye at the cord support that makes it easy to suspend it after use.

## Overheating fuse

The hair dryer comprises an overheating fuse. Overheating may occur if the air inlet is covered, clogged by hair and dust or if the outlet is blocked. In case of overheating, the hair dryer will switch off automatically. In such case, switch off the appliance by means of the speed switch (OFF) and let it cool. The hair dryer will be ready for use after a few minutes.

## Cleaning and maintenance

- Always unplug before cleaning.
- Clean the air inlet at regular intervals. The outer grid can easily be removed by turning it counter-clockwise. Clean the inner grid by using a small brush to remove dust and hair. Put the grid back on and turn clockwise.
- Clean the housing of the hair dryer with a damp cloth and wipe dry with a dry cloth.
- Never immerse the hair dryer or the cord in water or any other liquid.

## Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

## OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

### The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

### Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

### **Consumer Statutory Rights**

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website [www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com).

### **OBH Nordica AB**

Löfströms Allé 5  
SE-172 66 Sundbyberg  
Phone: 08-629 25 00  
[www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com)

### **Technical data**

OBH Nordica 5197  
220-240 V ~, 50 Hz  
2000 W  
2 speeds/3 temperature settings  
Cool function  
Concentrator nozzle  
Diffuser  
Automatic overheating protection



These instructions are subject to alterations or improvements.



DESIGNING  
GOOD LIFE

SE/ES/5197/290416